

ISSN (Print) 2616-678X
ISSN (Online) 2663-1288

Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің

ХАБАРШЫСЫ

BULLETIN

of L.N. Gumilyov
Eurasian National University

ВЕСТНИК

Евразийского национального
университета имени Л.Н. Гумилева

ФИЛОЛОГИЯ сериясы
Серия **ФИЛОЛОГИЯ**
PHILOLOGY Series

№2(131)/2020

1995 жылдан бастап шығады

Издается с 1995 года

Founded in 1995

Жылына 4 рет шығады

Выходит 4 раза в год

Published 4 times a year

Нұр-Сұлтан, 2020

Nur-Sultan, 2020

Нур-Султан, 2020

Бас редакторы **Дихан Қамзабекұлы**
филология ғылымдарының докторы, ҚР ҰҒА академигі, Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан,
Қазақстан

Бас редактордың орынбасары **Шолпан Жарқынбекова**
филология ғылымдарының докторы, проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан

Редакция алқасы

Аскер оғлы Рамиз	ф.ғ.д., проф., Баку мемлекеттік университеті, Баку, Әзірбайжан
Ақматалиев Абдылдажан	ф.ғ.д., проф., Қырғызстан Ұлттық ғылым академиясы, Бішкек, Қырғызстан
Аймұхамбет Жанат	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Бахтикиреева Улдана	ф.ғ.д., проф., Ресей халықтар достығы университеті, Мәскеу, Ресей
Беженару Людмила	ф.ғ.д., проф., Яссы мемлекеттік университеті, Яссы, Румыния
Бейсембаева Жанаргүл	ф.ғ.к., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Біжкенова Айгүл	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Жақыпов Жантас	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Журавлева Евгения	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Жан Динжиң	PhD, проф., Миньцзу университеті, Пекин, Қытай
Ескеева Мағрипа	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Ержласун Гүлжанат	PhD, проф., Хаджи Байрам Вели университеті, Анкара, Түркия
Қасқабасов Сейіт	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Негимов Серік	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Нұрғали Қадиша	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Нуриева Фануза	ф.ғ.д., проф., Қазан федералды университеті, Қазан, Татарстан, РФ
Райхл Карл	ф.ғ.д., проф., Бонн университеті, Бонн, Германия
Рахманов Носимхан	ф.ғ.д., проф., Ә. Науаи атындағы Ташкент өзбек тілі және әдебиеті мемлекеттік университеті, Ташкент, Өзбекстан
Риверс Уильям Патрик	PhD, проф., Тіл және халықаралық білім бойынша бірлескен ұлттық комитеті, Вашингтон, АҚШ
Сәтенова Серіккүл	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Тәжібаева Сәуле	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Тұрысбек Рақымжан	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Хисамитдинова Фирдаус	ф.ғ.д., проф., Уфа федералды зерттеу орталығы, Уфа, Башқұртстан, РФ
Чернявская Валерия	ф.ғ.д., проф., Лингводидактика жоғары мектебі, Санкт-Петербург, Ресей
Шәріп Амантай	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Шәріпова Гүлбану	ф.ғ.к., доцент м.а., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
Экиджи Метин	PhD, проф., Эгей университеті, Измир, Түркия
Янковски Хенрих	PhD, проф., А. Мицкевич атынд. Польша университеті, Познань, Польша

Редакцияның мекенжайы: 010008, Қазақстан, Нұр-Сұлтан қ., Қ. Сәтбаев к-сі, 2, 402 каб.

Тел.: +7(7172) 709-500 (ішкі 31-413)

E-mail: vest_phil@enu.kz

Жауапты редактор, компьютерде беттеген: Г.Е. Базылхан

Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің Хабаршысы. ФИЛОЛОГИЯ сериясы
Меншіктенуші: ҚР БжҒМ «Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті» ШЖҚ РМК
ҚР Ақпарат және коммуникациялар министрлігінде 27.03.2018 ж. №16996-Ж тіркеу куәлігімен тіркелген.
Мерзімділігі: жылына 4 рет. Тиражы: 25 дана. Басуға 08.06.2020 ж. қол қойылды.
Типографияның мекенжайы: 010008, Қазақстан, Нұр-Сұлтан қ., Қажымұқан к-сі, 13/1,
тел.: +7(7172)709-500 (ішкі 31-413)

© Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті

Editor-in-Chief Dikhan Kamzabekuly

Doctor of philology, academician of NAS RK, L.N. Gumilyov Eurasian National University, Nur-Sultan, Kazakhstan

Deputy Editor-in-Chief Zharkynbekova Sholpan

Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov Eurasian National University, Nur-Sultan, Kazakhstan

Editorial board

Asker ogly Ramiz	Doctor of philology, Prof., Baku State University, Baku, Azerbaidzhan
Akmataliyev Abdildajan	Doctor of philology, Prof., National Academy of science of KR, Bishkek, KR
Aimukhambet Zhanat	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Bakhtikireeva Uldanai	Doctor of philology, Prof., RUDN University, Moscow, Russia
Beisembayeva Zhanargul	Can. of philology, L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Bezhenaru Lyudmila	Doctor of philology, Prof., University UAIC, Iasi, Romania
Bizhkenova Aigul	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Chernyavskaya Valeriya	Doctor of philology, Prof. Higher school of linguodidactics and translation, Saint Petersburg, Russia
Erzhiasun Güljanat	PhD, Prof., Hasi Bayram Veli University, Ankara, Turkey
Yeskeyeva Magripa	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Henryk Jankowski	PhD, Prof., Adam Mickiewicz University, Poznan, Poland
Kaskabassov Seit	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Khisamitdinova Firdaus	Doctor of philology, Prof., UFRK RAS, Ufa, Bashkortostan, RF
Metin Ekiji	PhD, Prof., Ege University, Izmir, Turkey
Negimov Serik	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Nurgali Kadisha	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Nurieva Fanuza	Doctor of philology, Prof., Kazan Federal University, Kazan, Tatarstan, RF)
Reichl Karl	Doctor of philology, Prof., University of Bonn, Bonn, Germany
Rakhmanov Nasimhon	Doctor of philology, Prof., Tashkent State University of Uzbek language and literature, Tashkent, Uzbekistan
Rivers William Patrick	PhD, Prof., Joint national Committee on languages and international education, Washington, USA
Satenova Serikkul	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Sharip Amantay	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Sharipova Gulbanu	Can. of philology, as. Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Tazhybayeva Saule	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Turysbek Rakymzhan	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Zhakypov Zhantas	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
Zhang Dingjing	PhD, Prof., Minzu University of China, Beijing, China
Zhuravleva Yevgeniya	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan

Editorial address: 2, Satbayev str., of. 402, Nur-Sultan, Kazakhstan, 010008

Tel.: +7(7172) 709-500 (ext. 31-413)

E-mail: vest_phil@enu.kz

Executive editor, computer layout: G. Ye. Bazylkhan

Bulletin of L.N. Gumilyov Eurasian National University PHILOLOGY Series

Owner: Republican State Enterprise in the capacity of economic conduct «L.N. Gumilyov Eurasian National University» Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan

Registered by Ministry of Information and Communication of the Republic of Kazakhstan. Registration certificate No 16996-Ж from 27.03.2018

Periodicity: 4 times a year Circulation: 25 copies. Signed in print: 08.06.2020

Address of printing house: 13/1 Kazhimukan str., Nur-Sultan, Kazakhstan 010008; tel.: +7(7172) 709-500 (ext. 31-413)

© L.N. Gumilyov Eurasian National University

Главный редактор **Дихан Камзабекулы**
доктор филологических наук, академик НАН РК, ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан

Зам. главного редактора **Шолпан Жаркынбекова**
доктор филологических наук, проф., ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан

Редакционная коллегия

Аскероглы Рамиз	д.ф.н., проф., Бакинский государственный университет, Баку, Азербайджан
Акматалиев Абдылдажан	д.ф.н., проф., Национальная академия наук КР, Бишкек, Киргизия
Аймухамбет Жанат	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Бахтикиреева Улданай	д.ф.н., проф. Российский университет дружбы народов, Москва, Россия
Беженару Людмила	д.ф.н., проф. Ясский государственный университет, Яссы, Румыния
Бейсембаева Жанаргуль	к.ф.н., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Бижкенова Айгуль	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Жакыпов Жантас	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Жан Динжин	PhD, проф., Китайский университет Миньцзу, Пекин, Китай
Журавлева Евгения	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Ескеева Магрипа	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Ержласун Гульжанат	PhD, проф. Университет Хаджи-Байрам Вели, Анкара, Турция
Каскабасов Сеит	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Негимов Серик	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Нургали Кадиша	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Нуриева Фануза	д.ф.н., проф., Казанский федеральный университет, Казань, Татарстан, РФ
Райхл Карл	д.ф.н., проф., Боннский университет, Бонн, Германия
Рахманов Насимхон	д.ф.н., проф., Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы имени А. Навои, Ташкент, Узбекистан
Риверс Уильям Патрик	PhD, проф., Совместный Национальный комитет по языкам и международному образованию, Вашингтон, США
Сатенова Сериккуль	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Тажibaева Сауле	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Турьисбек Рахимжан	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Хисамитдинова Фирдаус	д.ф.н., проф., УФИЦ РАН, Уфа, Башкортостан, РФ
Чернявская Валерия	д.ф.н., проф., Высшая школа лингводидактики и перевода, Санкт-Петербург, РФ
Шарип Амантай	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Шарипова Гульбану	к.ф.н., и.о. доцента, ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
Экиджи Метин	PhD, проф., Эгейский университет, Измир, Турция
Янковский Хенрих	PhD, проф., Университет имени Адама Мицкевича в Познани, Познань, Польша

Адрес редакции: 010008, Казахстан, г. Нур-Султан, ул. К.Сатпаева, 2, каб. 402
Тел.: +7(7172) 709-500 (вн. 31-413)

E-mail: vest_phil@enu.kz

Ответственный редактор, компьютерная верстка: Г.Е. Базылхан

Вестник Евразийского национального университета имени Л.Н. Гумилева. Серия ФИЛОЛОГИЯ
Собственник: РГП на ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
Зарегистрирован Министерством информации и коммуникаций РК под номером №16996-Ж от 27.03.2018 г.
Периодичность: 4 раза в год. Тираж: 25 экземпляров. Подписано в печать 08.06.2020 г.
Адрес типографии: 010008, Казахстан, г. Нур-Султан, ул. Кажымукана, 13/1, тел.: +7(7172)709-500
(вн. 31-413)

© Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева

Мазмұны

Фольклор және әдебиеттану

<i>Амангазықызы М.</i> Қазақ прозасындағы астана образы	8-15
<i>Андасова М.М.</i> Жаһандық контекстегі классикалық жапон әдебиеті («Гэндзи хикаясы» негізінде)	16-21
<i>Демесинова Л.М.</i> «Архетип» ұғымының кейбір теориялық аспектілері	22-29
<i>Ердембеков Б.А., Султанғалиева О.Қ.</i> Мейірхан Ақдәулетұлы поэзиясындағы идеялық-көркемдік ізденістер	30-36
<i>Звонарёва Л.У., Звонарёв О.В.</i> «Күміс ғасыр» әйел ақындарының шығармашылығындағы Шығыс мифологиялық сарындары.....	37-46
<i>Зиоллаева А.Қ., Балтымова М.Р.</i> Мұқағали Мақатаев поэзиясындағы интермәтіндік көріністер	47-52
<i>Сатбаева А.Б.</i> XX ғасырдағы америка және қазақ әдебиетіндегі маскулиндік стереотиптер	53-61
<i>Таджиев Х.Х., Қортабаева Г.Қ.</i> “Қазыналы Оңтүстік” көптомдығындағы Нұралы Нысанбайұлының әдеби мұрасы	62-70
<i>Ташимбаева С.Ж.</i> Ақтамберді Сарыұлы толғауларының әлеуметтік-психологиялық мәнін зерделеу	71-76

Лингвистика және әдістеме

<i>Ақынова Д.Б., Баекеева Ж.Х.</i> Қостілділер сөйлеуіндегі грамматикалық интерференция	77-86
<i>Алдабердіқызы А., Аязбаева А.М.</i> Оқу сауаттылығы: анықтамалары мен қолданыс аясы	87-93
<i>Балабекова Қ.Ш.</i> Тұрмыс-салт ертегілеріндегі мақал-мәтелдердің этнолингвистикалық сипаты	94-100
<i>Есентемирова А.М.</i> Иллокутивті әсер - көркем аударма сәйкестігінің өлшемі	101-112
<i>Кожрахметова Г.А., Тажиббаева С.Ж.</i> Қазақ тіліндегі «шолпы» атауының аударылу ерекшеліктері	113-120
<i>Қамзабекұлы Д.</i> «Рухани жаңғыру» - адамзаттық құндылық	121-127
<i>Өтелбай Г., Әшенова А.</i> Тілді оқыту және ОӘК: жетілдіру ізденісі	128-134
<i>Рахимбаева Г.К.</i> Тарихи жырлардың тілдік ерекшеліктері	135-142

Contents

Folklore and Literary Studies

<i>Amangazykyzy M.</i> The image of capital in the Kazakh prose	8-15
<i>Andassova M.M.</i> Classical Japanese Literature in the Global Context (on Genji monogatari)	16-21
<i>Demessinova L.M.</i> Some theoretical aspects of the concept «archetype».....	22-29
<i>Yerdembekov B.A., Sultangalieva O.K.</i> Ideological and artistic searches in the poetry of Meyrkhan Akdauletuly	30-36
<i>Zvonareva L.M., Zvonarev O.</i> Mythological motifs of the East in the works of Silver age poetess	37-46
<i>Zinollaeva A.K., Baltymova M.R.</i> The manifestation of intertextuality in the poetry of Mukagali Makatayev	47-52
<i>Satbayeva A.B.</i> Masculine stereotypes in American and Kazakh literature of the XX century	53-61
<i>Tadzhiyev Kh.Kh., Kortabayeva G.K.</i> Literary heritage of the Nurali Nysanbaiuly in the multivolume “Kazynaly Ontustik”	62-70
<i>Tashimbayeva S.Zh.</i> Study of the socio-psychological significance of the tolgau Aktamberdi Saryuly	71-76

Linguistics and methodics

<i>Akynova D.B., Bayekeyeva Zh.Kh.</i> Grammatical interference in bilingual speech	77-86
<i>Aldaberdikyzy A., Ayazbayeva A.M.</i> Reading literacy: definitions and implications.....	87-93
<i>Balabekova K.Sh.</i> Ethnolinguistic character of proverbs and sayings in everyday tales	94-100
<i>Yessentemirova A.</i> Illocutionary influence as the criterion of literary translation authenticity	101-112
<i>Kozhakhmetova G.A., Tazhibayeva S.Zh.</i> Peculiarities of translation of Kazakh jewelry “sholpy”	113-120
<i>Kamzabek-uly D.</i> “Ruhani Zhangyru” – a common value	121-127
<i>Otelbay G., Ashenova A.</i> Teaching language and EMC: the ways of improvement	128-134
<i>Rakhimbayeva G.K.</i> Linguistic features of historical epics	135-142

Содержание

Фольклор и литературоведение

<i>Амангазыкызы М.</i> Образ столицы в казахской прозе	8-15
<i>Андасова М.М.</i> Японская классическая литература в глобальном контексте (на материале «Повести о Гэндзи»)	16-21
<i>Демесинова Л.М.</i> Некоторые теоретические аспекты понятия «архетип»	22-29
<i>Ердембеков Б.А., Султангалиева О.К.</i> Идеино-художественные искания в поэзии Мейрхана Акдаулетулы	30-36
<i>Звонарёва Л.У., Звонарёв О.В.</i> Мифологические мотивы Востока в творчестве поэтесс Серебряного века	37-46
<i>Зиоллаева А.К., Балтымова М.Р.</i> Проявление интертекстуальности в поэзии Мукагали Макатаева	47-52
<i>Сатбаева А.Б.</i> Маскуллинные стереотипы в американской и казахской литературе XX века	53-61
<i>Таджиев Х.Х., Қортабаева Г.К.</i> Литературное наследие Нуралы Нысанбайулы в многотомнике “Казыналы Онтустик”	62-70
<i>Ташимбаева С.Ж.</i> Изучение социально-психологической значимости толгау Ақтамберды Сарыулы	71-76

Лингвистика и методика

<i>Акынова Д.Б., Бакеева Ж.Х.</i> Грамматическая интерференция в речи билингов	77-86
<i>Алдабердіқызы А., Аязбаева А.М.</i> Читательская грамотность: определения и сфера употребления	87-93
<i>Балабекова К.Ш.</i> Этнолингвистический характер пословиц и поговорок в бытовых сказках	94-100
<i>Есентемирова А.М.</i> Иллокутивное воздействие как критерий аутентичности художественного перевода	101-112
<i>Кожаметова Г.А., Тажимаева С.Ж.</i> Особенности перевода названия казахского украшения «шолпы»	113-120
<i>Камзабек-улы Д.</i> «Рухани жангыру» - общечеловеческая ценность	121-127
<i>Отелбай Г., Ашенова А.</i> Языковое обучение и УМК: пути совершенствования ..	128-134
<i>Рахимбаева Г.К.</i> Лингвистические особенности исторических эпосов	135-142

МРНТИ 17.09.91

Л.У. Звонарёва, О.В. Звонарёв

*Институт Мировых Цивилизаций, Москва, Россия
(E-mail: lzvonareva@mail.ru, donfeliz@yandex.ru)*

Мифологические мотивы Востока в творчестве поэтов Серебряного века

Аннотация. В статье рассматриваются ориенталистские мотивы в творчестве поэтов Серебряного века, чему посвящена недавно опубликованная московским издательством «Престиж Бук» антология женской поэзии «1001 поэтесса Серебряного века». Авторы отмечают, что это исследование будет интересно и учёным-эмигрантологам: поскольку в издании содержится много отсылок к книгам и журналам, вышедшим в то время в городах, ставших центрами русской эмиграции - в Шанхае, Берлине, Праге или Париже. В статье отмечается, что ориенталистские мотивы и восточная мистика занимали заметное место в творчестве многих поэтов того периода, в том числе и тех, кто в дальнейшем стали известными советскими писателями и поэтами, ведя активную творческую жизнь.

Ключевые слова: русская литература, серебряный век, поэзия, ориенталистика, эмигрантская литература.

DOI : <https://doi.org/10.32523/2616-678X-2020-131-2-37-46>

Поступила:17.01.20/**Доработана:**05.03.20/**Допущена к опубликованию:**08.06.20

Введение. 19 лет прошло с тех пор, как в 2000 году была выпущена небольшая антология «101 поэтесса Серебряного века». 14 лет – с того времени, как в Екатеринбурге вышла книга «Елизавета Гадмер плюс сто одна поэтесса Урала конца XIX – начала XX веков». Московское издательство «Престиж Бук» выпустило в свет антологию в трёх томах «1001 поэтесса Серебряного века» в серии «Золотой Серебряный век». Составил её, подготовил тексты, написал вступительную статью В. Кудрявцев [1].

В основу расположения поэтических подборок, а порой – одного дошедшего до наших дней стихотворения или даже фрагмента – хронологический принцип. С фотографий, часто опубликованных впервые, на нас внимательно смотрят нередко совсем юные лица. Тексты поэтесс составитель находил не только в архивах, но и на страницах авторских сборников, вышедших крошечным тиражом, в журналах и альманахах, ставших сегодня библиографической редкостью. По ссылкам на эти источники можно сегодня изучать состояние русской прессы начала XX века на огромном пространстве Российской империи, включавшей тогда в себя Харьков, где в 1915 году был издан «Сборник в пользу раненых воинов», Ригу, где в 1930 году вышла книга стихов Е. Донской (Е. Ламберт-Кутейниковой) «От мира – к Богу», Варшаву («Антология русской поэзии в Польше», Варшава, 1937) и Тифлис, где в 1919 году вышел сборник Нины Васильевой «Золотые ресницы», и Одессу, одно из издательств которой опубликовало в 1914 году книгу первую сборника «Солнечный путь», и Кишинев, где в 1914 году вышла книга поэтессы Нины Мало «Грезы и чувства», и Баку, в котором в 1920 году опубликовали сборник Татьяны Вечорки (1892-1965) «Соблазн афиш». Кстати, этот образ будет обыгрывать почти через сто лет молодая московская поэтесса Татьяна Стамова, озаглавившая книгу детских стихов «Расклеяшки афиш».

Антология женской поэзии будет интересна и учёным-эмигрантологам: довольно много в этих трёх томах отсылок к книгам и журналам, вышедшим в то время в городах, ставших центрами русской эмиграции - в Шанхае, как, например, книга В. Статеевой «Сти-

хи» (Шанхай, 1936), в Берлине, где в 1922 году вышла книга Натальи Крандиевской-Толстой «От лукавого», в Праге, где издавался журнал «Воля России») или Париже, где печатался журнал «Иллюстрированная Россия».

История и методы исследования. Серебряный век – время необычайного роста женской активности. Это ощущалось на всех этажах российского общества, в самых разных социальных слоях. Об этой растущей активности россиянок свидетельствует и выпуск в Москве в 1915 году «Женского сборника в пользу Ялтинского попечительства о приезжих больных и больных туберкулезом из Действующей армии».

Уже по названиям поэтических сборников заметно, что женское сознание в те годы пытается разрушить привычные шаблоны. Так, книга стихов Екатерины Вахрамеевой (1889-1955), изданная в Ярославле в 1915 году, называется «Цветы в клетке».

Что же отличает женскую лирику тех лет, судя по антологии? Почему для нас, сегодняшних читателей, столь ценно это трехтомное издание? На мой взгляд, оно позволяет восстановить духовные связи, прерванные в эпоху социалистического реализма, атеизма, культивируемого равнодушия к дворянской культуре, мистике, поэтическим экспериментам в духе В. Хлебникова, православным и шире – христианским ценностям.

Нередко эта антология открывает нам совсем иное лицо под привычной, застывшей маской. Мало кто знает, что непоколебимая советская писательница Мариэтта Шагинян (1888-1982), остроумно прозванная «недремлющим оком рабочих и крестьян», начинала как поэтесса из круга Зинаиды Гиппиус, про которую написала восхищенно-влюбленную книгу, и в её ранних стихах ощутимо сильное влияние Гумилева и культивируемые ориенталистские, восточные мотивы. Её сборник стихов, изданный в Берлине в 1922 году, так и называлась – «Orientalia».

Восточные мотивы необычайно популярны в годы Серебряного века в кругу российских поэтесс. Каждая из них словно хочет поспорить с нобелевским лауреатом Р. Киплингем, чьё детство прошло в Индии: «О, Запад есть Запад, // Восток есть Восток// и с мест они не сойдут...» (перевод Е. Полонской – прим. авт.) [2, 73 с.]. Судя по всему, увлечение Востоком в значительной степени коснулось всей Европы.

В 1927 году в Париже выходит роман одного из самых модных французских беллетристов и эссеистов 30-х годов прошлого века Поля Морана «Живой Будда» (1889-1976). Писатель-дипломат работал над ним с сентября 1925 по апрель 1927 года в Бангкоке и Ле-Мюнеэле, противопоставляя безнравственность европейской и американской повседневной жизни в XX веке высоким устремлениям восточных философов и буддизма, в частности: «Жали (главный герой книги, наследный принц Индокитая – прим. авт. статьи Л.У.З., О.В.З.) думает лишь о том, как ему спасти душу этой слишком прекрасной особы – Европы, блистательной и ненавистой, которая припозднилась на балу, не ведая, что больна смертельной болезнью» [3, 10 с.]. Эпиграфом к этой оригинальной книге можно было бы взять одно из ключевых высказываний, встречающихся на её страницах «Рама Кришна сказал, что Христос виден на Востоке лучше, чем на Западе. Зато дьявол виден гораздо явственнее в Париже...» [3, 15 с.]. Уже в том же 1927 году в Москве (кстати, в этом году писатель побывал в Советской России с официальным визитом) в издательстве «Круг» роман был издан на русском языке в авторизованном переводе Георгия Нашатыря [3].

Считавший Восток «подсознанием мира» Поль Моран был убеждён: «Идеи, как города, шагают с Востока на Запад» [3, 27 с.]. Он напоминает читателям, что политический лидер тех лет Владимир Ленин постоянно включал Восток в круг своих политических интересов, напоминая слова главы советского государства: «Мы дойдём до окраин Запада через Восток» [2, 7 с.]. В России эту книгу ещё раз переиздадут в начале XXI века [4]. Как известно, в те годы большая часть образованных людей свободно читала по-французски и смотрела на Париж как на законодателя литературных мод.

Индуистские мотивы, столь близко воспринятые Полем Мораном, встречаем и в стихотворении Екатерины Волчанецкой (1881-1956) «Огненный рот архангела»: «Напрасно в пустыне пощусь, // Чтоб омыться в священном Ганге, - // Губы ищут в кощунстве // Огненный рот архангела» [1, 407 с.].

Результаты исследования и их обсуждение. В антологии встречаем стихотворение «Восточная» - у Нины Васильевой (1889-1972), цикл «В саду Аллаха» у Нимфы Бел-Конь-Любомирской (1889-1945), стихотворение «Я снова бог и лев своих пустынь...» Людмилы Герасимовой, «Византия» у Арусая Шахназаровой (1890-1922), «Какемоно» (Японская акварель) у Антонины Мухаревой (1891-1962), «Сухумские сонеты» у Евгении Турской (1897-1985). В трёх томах восточные мотивы возникают в пятидесяти стихотворениях.

На восточную культуру поэтессы часто смотрят глазами европейского человека, в первую очередь, замечая вокруг греховное начало (например, содомский грех). Эта точка зрения отражена в стихотворениях П. Соловьевой «Два Содома», Эл. Диксон «Сартская девочка», «Бача», М. Шагинян «Чужая», «Сватовство», Л. Лесной «Верность», Т. Ризен «Натану Альтману». Так, Элеонора Диксон описывает нелегкую судьбу большинства детей из бедных семей на Востоке: «Сартская девочка», которой исполнилось двенадцать лет, узнает, что теперь она выйдет замуж только за того, кто сможет заплатить большой калым, а её любимый, но нищий друг не сможет просить её руки: «Другому надо покориться, // Дни счастья, радости – прошли! // Но ей всю жизнь он будет сниться, // Друг детства, милый друг Али!» [1, 540 с.]. В стихотворении «Бача» поэтесса бичует порочный восточный обычай продавать мальчиков в гарем баев: «То одна из грязных тайн // Развращённого Востока» [1, 541 с.].

Французский писатель Поль Моран, хорошо изучивший Восток, высмеивал подобную позицию: «Азия целомудренна: чувственная жизнь в ней проста, а дух, питающий её амурные дела, наивен. Как всех европейских женщин, их завораживает соблазнительный декор азиатских страстей, и они надеются заполучить какие-то эротические рецепты и новшества» [3, 28 с.].

Иногда возникает в стихах отзвуки тоски по Иерусалиму, мечта о возвращении к «родимым стенам», как в стихотворении «Одинокий, без участия...», написанных в самом начале века умершей в Харбине в 1904 году поэтессы А. Георгиевой (псевдоним Анастасии Георгиевны Пржездецкой, сотрудничавшей в 1890-1900-х годах в «Журнале для всех», «Живописном обозрении», «Петербургской жизни»).

В духе времени чутко откликаются поэтессы на социальную несправедливость, горячо обличая устаревшие древние обычаи – требования калыма, выкупа за невесту (С. Укше «Совсем темно, и яркие светила...», М. Шагинян «Сватовство»). Сусанна Укше пишет стихотворение «Совсем темно, и яркие светила...» в 1934 году от лица безымянного молодого дехканина, чью любимую просватал сын бея, уплатив за невесту богатый выкуп: «Назавтра свадьба с пасынком Алима, // Как я слышал, придирчивым и злым. // Вчера, под вечер проходил он мимо // И приносил отцу её калым. // Двенадцать коз, тяжелого барана, // Корову и арабского коня, // Он каждым шагом наносил мне рану // И оглядел с презрением меня» [1, 547 с.].

Нередко восточный мотив используется лишь как эффектная декорация в очередной истории о несчастной любви, невозможности соединиться с любимым (Л. Зашук отрывки из поэмы «Ненекеджан», Н. Яхонтова «Уйди!», Е. Ювада «Анатолию Завадскому», И. Орловой «Лайфу»). Так, Мирра Лохвицкая (1869-1905) была настолько увлечённая востоком, что одно из своих драматических произведений она так и назвала «На пути к Востоку». В стихотворении «Полуденные чары», поэтесса, судя по всему, переживая, что её брак, супружеский долг и долг матери не позволяют ей соединиться с духовным возлюбленным

– известным поэтом Константином Бальмонтом, в романтическом стиле представляет своё видение неудачной встречи с путником, который мог был стать её судьбой, в пустыне, но крик ребёнка развеял мечты без следа: «Но острым кинжалом мне в сердце проник // Ребёнка нежданно раздавшийся крик. // И руки мои опустились без сил, // И с ропотом он от меня отступил... // Как часы полудня, мелькнув предо мной, // Исчезли и всадник, и конь вороной...» [1, 163 с.].

Петербуржанка, дворянка Лидия Защук (1871-1938) тоже бредит Востоком: в своей книге, выпущенной в Петербурге в 1903 году, она представляет поэму «Ненекеджан: Бахчисарайское предание в стихах», повествующую о несчастной любви дочери хана Тохтамыша, умершей в 1437 году. Её восьмиугольный мавзолей сохранился у северного обрыва Чуфут-Кале в Крыму. Перед читателем предстает очередной вариант предания о несчастной любви, сюжета Ромео и Джульетты, Фархада и Ширин в обстановке средневекового Крыма. Поэтесса положила в основу поэмы предание, по которому Ненекеджан бежит с любимым ею джигитом Саладином в караимскую крепость, а когда войско Тохтамыша проникает туда, непокорная дочь хана предпочитает смерть разлуке с любимым, бросившись вниз с обрыва на глазах у отца, а её возлюбленный гибнет под пытками: «Я, дочь надменного Гирея, // Горжуся быть женою бея! // Отец мой! В дочери твоей // Твой гордый дух ещё сильней... // Умрём же вместе, сокол ясный, // Скорей ко мне, мой бей прекрасный!» [1, 209 с.].

В том же духе выдержаны стихи, изображающие Восток как родной край лирических героев, где они обитают с любимыми: это такие стихотворения, как «Пейзаж» Любовь Копыловой (где лирическая героиня, жена контрабандиста, ждёт своего мужа Сулеймана), «Оазис Бискро» Л. Матвеевской, «К Армении» М. Шагинян, «Горные дуют ветра» Н. Вержховецкой, «В горах» М. де Капрелевич, «Тифлис» Р. Асильянц.

Не культивируемая экзотика, а искренняя любовь к Востоку бывает связана с тем, что поэтесса в восточном городе появилась на свет и, покинув Азию, сохранила теплые чувства к месту своего рождения. Таково стихотворение «Запоёшь, заплетёшь змеёю» Ксении Колобовой (1904-1977), родившейся в Ашхабаде и ставшей доктором исторических наук, заведующей кафедрой Древней Греции и Рима в Ленинградском государственном университете, признающей в любви к Туркестану в 1924 году, уже переехав в Баку: «Я люблю затёртый песками // Этот город любви – Асхабад, // Я готова стать первым камнем, // Чтобы только вернуться назад. // Там вверху, в золотом закате, // Муэдзин молитву творит, // А ночами в убогом платье // Смотрит в окна Гарун Аль-Рашид» [1, 464 с.].

О вполне конкретной Азии пишет в стихотворении «Богатырь», посвященном великому князю Николаю Константиновичу Романову, поэтесса Анна Алмагинская (1883-1973, Ташкент), публиковавшаяся с 1902 года и ставшая в советское время одной из создательниц Ташкентской ассоциации пролетарских писателей. В нем описано начало постройки оросительной системы отводных каналов от реки Сыр-Дарья в пустыню, которой руководил великий князь: «Но если хочешь ты услышать, // Кто превратил пустыню в рай, // Иди туда, где волны дышат, // И ты услышишь: «Николай» [1, 473 с.].

Сусанна Укше (1885-1945) размышляет в стихах «На пути в Астрахань» о судьбе Монголии, вспоминая, что в древности она была колыбелью воинственных цивилизаций, распространивших свое влияние почти на весь евразийский континент, Теперь же, грустит поэтесса, Восток пришел в упадок, наступил закат его цивилизации, откатившейся на обочину мирового прогресса: «Не кочуют народы ныне, // Восток заболел бессильем, // И лежит, как платок, пустыня // На бескровном лице России» [1, 543 с.].

Заметно, что авторы находятся под впечатлением от общеевропейского мифа об особенностях восточной любви, её глубоком отличии от общепринятого небрежного обращения с женщиной в других странах. Вот как пишет об этом Поль Моран: «...восточная любовь

– с её долгой подготовительной работой по обольщению, с её бесконечными знаками поклонения, кои осмеливаются выражать лишь под прикрытием символов, которые рискуют проявить лишь в игре слов, в скромных поэтических намеках, почерпнутых из лучших классических произведений» [3, 18 с.].

Одесская поэтесса Мария Свирчевская прячет свою несчастную любовь в 1918 году в сюжет о тайной страсти юной темнокожей служанки к могущественному белому господину: «Я – ваша маленькая чёрная рабыня. // Я – ваша маленькая, тихая Агай. // Когда вы с белой госпожой в столовой пьёте чай, // Я приношу цветы в бамбуковой корзине... // Я так боюсь блестящих комнат с зеркалами // И райских петухов на голубом ковре... // Мне стыдно чёрных рук, когда я трогаю сирень, // Так близко с вашими пахучими руками... // Я так дрожу, когда берёте вы корзину, // Касаясь моего плеча, как будто невзначай... // Ведь я – я только маленькая, тихая Агай... // Я только маленькая чёрная рабыня...» [1, 31 с.].

Серебряный век – эпоха особого внимания к китайской культуре, поэтому поэтессы нередко обращаются к китайским реалиям с их восточной мистикой и экзотикой, даже таким стилизованным, как сказка Андерсена «Соловей» (её переложила В. Пржибышевская в одноимённой поэме), или З. Чалая – в цикле «Серебряный ялик», или А. Паркау (1889-1954) в стихотворении «По китайскому календарю», или «Сопо китайский домику» у последовательницы В. Хлебникова футуристки Нины Хабиас (1892-1943). Поэтесса Изида Орлова, жившая в Харбине или в Шанхае, описывает в стихотворении «Лайфу» на фоне Манчжурии историю несчастной любви Лайфу, курящего опиум и погружающегося в наркотические грёзы, каждый раз переживая смерть и похороны любимой. В финале стихотворения он навсегда остаётся в стране своих грёз: «Скоро месяц, как, приехав из Чифу, // Где растут индиго белые кусты, // Курит опий узкоглазый бой Лайфу, // В дымке серой расправляя боль тоски... // Словно тень он видит образ дорогой, // Фермуарами увитый бледный лоб, // Красной шелковой обтянутый канфой // С золотыми иероглифами гроб. // И сиреневую фатую тонкий грим // Лик покрыл, как погребальный алтабаз... // И Лайфу, вдыхая жадно знойный дым, // Видел солнце и цветы в последний раз...» [1, 509 с.].

Столь же популярны в кругу поэтесс и арабские мотивы, поэтому, наверное, самым часто встречающимся в их стихах цветком оказывается лотос (Шмит-Рыжова «Восточный мотив», Н. Павлинова «Белый лотос», В. Холодковская «О край, мне близкий и далекий...», Л. Матвеевская из цикла «Песни Востока», Н. Рудникова «Я лотос старого, забытого Египта...», М. Георгиевская «Влюблённый бегемот», Н. Грушко «1914», К. Рачинская «Подражание Корану»). Так, в стихотворении, написанном верлибром, Л. Шмит-Рыжова сравнивает свою лирическую героиню с экзотическим цветком: «Ты отдыхаешь, стоя на одной ноге, качаясь, // как нежный цветок лотоса» [1, 393 с.]. А Наталия Павлинова в стихотворении «Белый лотос» делает цветок символом бессмертного духа, носителя оккультных тайн мироздания, попавшего в современную ей Россию, но не принятого ею: «Не признала родина кроткой ласки. // Но изгнала странницу к чуждым людям. // Но признали страны цветок чудесный - // Наш белый Лотос!» [1, 426 с.].

В 1918 году русская поэтесса из Киева Бронислава Майданская ощущает себя «танцовщицей из Египта»: «Я – танцовщица из Египта. // На мне узорчатые ткани. // Душа – миражей призрачных Египта, // Я вся – дыханье эвкалипта. // Я – лотос нильский, белый, ранний... // Я – танцовщица из Египта. // На мне узорчатые ткани» [1, 41 с.]. Экзотический восточный колорит придаёт лирической героине (альтер эго поэтессы) налёт загадочности и мистики.

С египетскими мотивами встречаемся и в стихах С. Валиной «Клеопатра», в сонете Н. Камовой «Саломея», в стихотворениях Н. Грушко «Анне Ахматовой», А. Замтари «В караване молились люди», Н. Куклиной «Иезавель», В. Вольгман «Голова Иоканаана». Обычно египетские реалии поэтизируются и романтизируются, но встречаются и исклю-

чения. Так, В. Холодковская в стихотворении «О край, мне близкий и далекий» описывает Египет, заброшенный храм Изида, полузасыпанные песком пирамиды, молчаливых сфинксов и вечный Нил, отмечая, что всё это её не привлекает, ощущается, как чужое, пугающее: «Среди песков твоих сыпучих, // пред пирамидой вековой, // Мне сердце страх терзает жгучий, // Душа сжимается тоской. // И там, где царственные пальмы // С любовью омывает Нил, // Мне дышит смерть своею тайной // И веет холодом могил» [1, 486 с.].

Спустя годы одна из самых популярных писательниц Серебряного века, чьими текстами восхищался император Николай Второй, Надежда Тэффи признаётся: «Я тогда увлекалась чёрным Востоком – Ассирией, Халдеей, писала пьесу о царице Шамурамах, так небесно-чисто любившей труп царевича Арея из вражеского племени Урарту, что боги обратили её в голубя, и, умирая, она улетела со стаей серебряных птиц» [5, 384 с.].

Эта трёхтомная антология убедительно доказывает: опираясь душой и сердцем на поэзию, философски воспринимая окружающую жизнь, в самое тревожное и суровое время можно было прожить на удивление долго – многим авторам этих пространственных томов довелось перешагнуть не только 80-летний, но и 90-летний рубеж.

Но есть в этих книгах (каждая из которых по объёму – более 600 страниц) и стихи поэтесс, покинувших этот мир в совсем юном возрасте. Застрелилась из подаренного любимым другом и учителем пистолета Надежда Львова (1891-1913), ставшая жертвой любовных и мефистофильских амбиций Валерия Яковлевича Брюсова, в чьем кабинете неслучайно висел портрет Фридриха Ницше, не забывавшего его жутковатый совет «Подтолкни падающего».

«Я не верю в смерти и войны // И разрушенные мосты...» [1, 584 с.] - писала София Прегель (1897-1972), не подозревая, что судьба приготовила ей жесточайшее испытание – остаться в Париже, оккупированном фашистами, где сама её национальность грозила неминуемой гибелью. Спустя годы с благодарностью вспоминала пожилая поэтесса, прятавшаяся от облав на парижском чердаке, как овдовевшая Зинаида Гиппиус, с трудом поднимаясь по крутой лестнице, приносила бульон насмерть перепуганной писательнице, совсем недавно наивно верившей: «В этом мире без виноватых // Всем дожить до предела дано, // И не будет заложников взятых, // И не будут чужие солдаты // Пить у стойки чужое вино» [1, 584 с.].

Правда, всё та же Зинаида Гиппиус предложила оригинальное объяснение ранней гибели многих отечественных литераторов: во время глобальных исторических катастроф (уровня 1917 и, добавим, 1991 года) между формациями образуется пропасть, в которую неизбежно проваливаются многие – можно предположить, самые хрупкие, впечатлительные, ранимые.

Что это? Рифма через поколение? Ведь еще А.И. Герцен замечал, что бабушки и бабушки понимают внуков лучше родителей, склонных к соперничеству и навязыванию детям ими же продуманного пути. А может быть, справедлив диагноз умнейшей Зинаиды Николаевны Гиппиус, считавшей главными темами настоящей поэзии – «тройную бездонность», любезную самому Богу: Человека, Любовь, Смерть, а важнейшим жанром – молитву. Кстати, стихи под названием «Молитва» мы тоже встречаем в этой антологии – у таких разных поэтесс, как Татьяна Рошачовская (1881-1965), София Акимова, Анна Соколова, Лидия Лесная (1890-1972), Анна Лурье или Фейга Коган, а Вера Завадская предложила свой вариант – «Молитвенная нежность...», а Елизавета Дьяконова (1874-1902) озаглавила стихотворение «Молитва бабушки».

Некоторые из стихов антологии обрели вторую жизнь на эстраде, утратив имя автора. В Европе и в Китае, даже в Советском Союзе с неизменным успехом выступал вернувшийся из многолетней эмиграции с разрешения Сталина Александр Вертинский, но мало кто знал, что знаменитую песню «Игуменья» написала... забытая сегодня поэтесса Нина

Подгоричани (1897-1965).

Дмитрий Сергеевич Мережковский предложил разделить всех пишущих стихи на поэтов ночного и дневного зрения: первым ближе трагический Дионис, вторым – гармоничным Аполлон. Интересно, что большая часть поэтов, представленных в этой антологии обладает, безусловно, ночным зрением. Что это? Предчувствие на уровне пророческой интуиции страшных бед и испытаний, которые ждут Россию в XX веке?

Ну а кто из современных поэтов или классиков пользовался особым расположением этих поэтов? Кого они особенно часто вспоминают в своих стихах, кому их посвящают или на кого ссылаются? «На мотив Сафо» в 1917 году пытается писать стихи уральская поэтесса Вера Лович. «Подражание Марциалу» - такой творческий путь избирает Ольга Мочалова (1898-1978). «К музе Тредьяковского» обращается владикавказская поэтесса Людмила Беридзе в 1926 году. Уже в оглавлении встречаем посвящения «Памяти Ф.М. Достоевского» О. Коншиной и «Гумилеву» - Елизаветы Полонской. «Н.С. Гумилеву на добрую память» посвящает свое стихотворение 1910 года «О чуде» Вера Шварсалон (1890-1920), к «Памяти Н.С. Гумилева» в феврале 1923 года обращается Сусанна Укше (185-1945).

Самые популярные посвящения: «И Данте просветлённые напевы...» (Надежда Львова), вспоминает Данте и Ахматова в стихотворении «Муза».

Ахматовой посвящают отдельный цикл - Марина Цветаева и по одному стихотворение - Мария Тамбовцева, Надежда Голубовская, Наталия Грушко и Вера Звягинцева. Свой ответ Анне Ахматовой предлагает Вера Гейдройц (1976-1932), писавшая под псевдонимом Сергей Гейдройц. К «Пушкину» обращается в стихах Вера Звягинцева, эпитафия из Пушкина предпосылает в 1919 году стихотворению «Град Петра» Елена Аносова.

К С. Есенину обращается Вера Ключева. «Ода к Максиму» - с подзаголовком «подражание Гомеру» - посвящена Максимилиану Волошину Эдитой Кроненталь. К нему же обращается в 1925 году харьковская поэтесса Наталия Сырокомская (1892-1977) в стихотворении «Вы снова здесь, Вы снова с нами // Певец, пророк, Учитель, друг, // Вы снова вещими словами // Замкнули нас в волшебный круг» [1, 349 с.]. К «Блоку» и «Дон-Кихоту», а значит – Сервантесу обращается Лариса Рейснер. О судьбе Александра Блока размышляет в стихах в год смерти поэта Валентина Щеголева (1878-1931). «У памятника Гоголя» останавливает читателя Надежда Павлович «Памяти Хлебникова» посвящает стихи Нина Саконская, «Памяти августейшего поэта» - к покойному Константину Романову взывает Анна Гущина-Самойлович. Ольга Жандр посвящает стихи его императорскому высочеству наследнику цесаревичу Алексею Николаевичу. Варвара Статьева обращается в стихах к Венедикту Марту.

Но не только благоговей, размышляли в стихах о современниках-поэтах поэтессы Серебряного века. Остроумная Елизавета Тариховская (1891-1968) едко высмеивала известную в литературных кругах двуличность С.Я. Маршак: «Уезжая на вокзал // Он Чуковского лобзал, // А, приехав на вокзал, // «Ну и сволочь!» - он сказал. // Вот такой рассеянный // С улицы Бассейной» [1, 244 с.].

Когда-то Сверчком в литературном обществе «Арзамас» друзья прозвали юного Пушкина, сегодня молодые литераторы выпускают журнал «Серебряные сверчки». Привлекал этот образ и поэтесс Серебряного века. «Немолчный треск сверчков. // И в тишине звенящей перед глазами вновь прошедшее встаёт...» [1, 66 с.] - так начинается своё стихотворение, опубликованное в 1915 году в «Новом журнале для всех» Татьяна Кладо (1889-1972). Треск сверчков становится для автора символом родины, над которой нависла опасность первой мировой войны.

Не менее популярен в современном литературном сообществе и образ бегемота – вспомним литературный клуб «Стихотворный бегемот» неутомимого московского культуртрегера и поэта Николая Милешкина. И ещё одного бегемота – постоянного героя стихов и

песен популярного детского писателя среднего поколения Тима Собакина. «Влюблённый бегемот» - это стихотворение М. Георгиевской, построенное как монолог исполненного любовной страсти нильского бегемота, привыкшего «валяться в тине илистой, речной» и обращающегося к своей страсти с трогательным признанием: «Мне целой Африки тропической дорожке // Твоя извивная мясистая ступня. // Сжигает толщ моей упругой бурой кожи // Сирокко чувств и яркий смерч огня» [1, 84 с.].

Заключение. Какие же можно сделать выводы, познакомившись с упомянутой антологией? Ориенталистские мотивы встречаются в 50 стихотворениях из 1001, будучи использованы для обозначения:

- содомского греха, греховности вообще, о чём писали: П. Соловьёва («Два Содома»), Эл. Диксон («Сартская девочка», «Бача»), М. Шагинян («Чужая», «Сватовство»), Л. Лесная («Верность»); Т. Ризен («Натану Альтману»); всего 7 произведений;
- социальной несправедливости, обличения устаревших обычаев, типа калыма выкупа за невесту: С. Укше («Совсем темно, и яркие светила...»), М. Шагинян («Сватовство») - 2 стих.;
- тоски по Иерусалиму, мечты о возвращении к «родимым стенам»: А. Георгиева («Одинокий, без участия...») - 1 ст.;
- несчастливой любви, невозможности соединиться с любимым. Здесь следует отметить М. Лохвицкую («Полуденные чары»), Л. Защук («Ненекеджан» (отрывки из поэмы)); Н. Яхонтову («Уйди!»); Е. Юваду («Анатолию Завадскому»); И. Орлову («Лайфу») - 5 ст.;
- торжества жизненного начала над смертью, свободы творчества, способной поднять талант художника до невиданных высот созидания. Сюда можно отнести стихотворение В. Пржибышевской на китайские мотивы, а именно поэму «Соловей (сказку Андерсена)», а также произведения З. Чалой из цикла «Серебряный ялик» - 3 ст.;
- восточной мистики и настроений, к которым смело можно причислить произведение А. Паркау «По китайскому календарю», посвящённое китайским мотивам, а также поэтическое творчество с использованием арабской тематики, куда относятся произведения Шмит-Рыжовой «Восточный Мотив», Н. Павлиновой «Белый лотос», В. Холодковской «О край, мне близкий и далёкий...», Л. Матвеевской «Из цикла «Песни Востока»»; Н. Рудниковой «Я лотос старого, забытого Египта. Серия первая»; М. Георгиевской «Влюблённый бегемот»; Н. Грушко «1914»; Б. Майданской «Я-танцовщица из Египта»; Е. Рачинской «Подражание Корану». Всего авторы насчитали - 10 ст. этой тематики;
- индуистских мотивов и мистики, о чём писала Е. Волчанецкая («Огненный рот архангела...») - 1 ст.;
- посвящения членам императорской семьи, о чём так ярко написала А. Алматинская («Богатырь») - 1 ст.;
- описания Востока, как родного края, места жизни с любимым, что воспевали Л. Копылова («Пейзаж»), Л. Матвеевская («Оазис Бискро»), М. Шагинян («К Армении»), Н. Вержховецкая («Горные дуют ветра»), М. де Капрелевич («В горах»), Р. Асильянц («Тифлис»), К. Колобова («Запоёшь, заплетёшь змеёю...») - 7 ст.;
- страстной любви, которую прославляли М. Шагинян («Полнолуние», «Возлюбленная»), Н. Бел-конь-Любомирская («В саду Аллаха»), Е. Стырская («Две крови», «Душит вновь горячая петля») - 5 ст.;
- страха перед будущим, тоски вынужденных эмигрантов по Родине, о чём повествует горькое по своему настрою стихотворение Е. Бакуниной «Вспоминаю покров газетовый» - 1 ст.;
- сильных страстей, несчастья, трагедии любви, которые описывались как с использованием восточных и египетских мотивов С. Валиной («Клеопатра»), Н. Камовой («Саломея

(сонет)), Н. Грушко («Анне Ахматовой»), А. Замтари («В караване молились люди»), Н. Куклиной («Иезавель»), В. Вольтман («Голова Иоканаана»), так и прибегая к японским мотивам, которые использовала А. Мухарёва («Какемоно (японская акварель)»). Всего авторы насчитали 7 стихотворных произведений такого рода.

В заключении хочется отметить, что издательство «Престиж Бук» исполнило тайную мечту этих поэтов: в XX веке извлекло их из забвения, помогло протянуть дружественную руку пишущим и мечтающим сегодня потомкам.

Недаром поэтесса Наталия Жемчужникова (1893-1982) с уверенностью всезнающей молодости утверждала ещё в далеком 1926 году: «Поэзия – закончившийся день // И начинающееся бессмертье» [1, 413 с.]. Для нас эти прорвавшиеся сквозь неумолимое время женские поэтические голоса сейчас не менее ценны – мы узнаем в них себя, свои тайные мечты и надежды, то вечное женское начало, что делало мир гармоничнее и уютнее для всех вокруг.

Список литературы

- 1 1001 поэтесса Серебряного века. В 3-х томах. / Сост., подгот. текста, вступ. Статья В. Кудрявцева. – Москва: Престиж Бук, 2019. Серия «Золотой Серебряный век». – Т. I. – С. 736.; Т. II. – С. 688; Т. III. – С. 704.
- 2 Киплинг Р. Баллада о Востоке и Западе. Собрание сочинений: В 6 т. Т. 6: Стихотворения. - Москва: ТЕРРА, 1996, – С. 240.
- 3 Моран П. Живой Будда. / Авторизованный перевод с французского Георгия Нашатыря. – Москва: Круг, 1927. – С. 248.
- 4 Моран П. Живой Будда. / Пер. с франц. Г. Нашатыря. – Москва: Терра – Книжный клуб, 2003. –С. 164.
- 5 Тэффи. Моя летопись. / Сост., вст. ст., примеч. Ст. Никоненко. – Москва: Вагриус, 2004, - С. 378.

Л.У. Звонарёва, О.В. Звонарёв

Әлемдік Өркениеттер институты, Мәскеу, Ресей

«Күміс ғасыр» әйел ақындарының шығармашылығындағы Шығыс мифологиялық сарындары

Аңдатпа. Мақалада күміс ғасыр әйел ақындарының шығармашылығындағы шығыстық сарындар қарастырылуы жақында «Престиж Бук» мәскеулік баспасы жариялаған әйел поэзиясының антологиясы «1001 Күміс ғасыр ақыны» арналған. Авторлар бұл зерттеу эмигрантолог ғалымдарға да қызықты болатынын тілге тиек етеді. Өйткені басылымда сол кезде орыс эмиграциясының орталығы болған қалаларда - Шанхайда, Берлинде, Прагада немесе Парижде шыққан кітаптар мен журналдарға сілтеме көп. Мақалада ориенталистік мотивтер мен Шығыс мистикасы сол кезеңнің көптеген ақындарының шығармашылығында, соның ішінде, белсенді шығармашылық өмір салтын ұстанған, көрнекті Кеңес жазушылары мен ақындарының да болғандығын аңғартады.

Түйін сөздер: орыс әдебиеті, күміс ғасыр, поэзия, Шығыс сарындары, эмигрант әдебиеті.

L. Zvonareva, O. Zvonarev
Institute of World Civilization, Moscow, Russia

Mythological motifs of the East in the works of Silver age poetesses

Abstract. The article encompasses analysis of the oriental motives of the Russian literature Silver Age poetesses creative work. Recently there has been published such an anthology is named “1001 poetesses of the Silver age” by the “Prestige book” in Moscow publishing house. The authors claim that, the book is some interest to scientists specializing in emigrant literature, considering that there are many references in the books and periodicals published in Shanghai, Berlin, Prague or Paris, centers of the Russian emigration of those years. The authors believe the oriental motives and mysticism to have become one of the remarkable topics of poetesses creative work of that period including those who would later become eminent Soviet writers and poets with active creative life.

Keywords: the Russian literature, Silver age, poetry, oriental studies, emigrant literature.

References

- 1 1001 poe'tessa Serebryanogo veka. V 3-x tomax. / Sost., podgot. teksta, vstup. stat'ya V. Kudryavceva. [1001 poetesses of the Silver Age. 3 volumes. / Compiler, editor, introduction by V. Kudryavcev] (Moscow, Prestige Book, 2019. The “Golden Silver Age” series.- V. I. – 736 p.; V. II. – 688 p.; V. III. – 704 p.). [in Russian]
- 2 R. Kipling. Ballada o Vostoke i Zapade. Sobranie sochinenij. V 6 t. T. 6: Stixotvoreniya [The Ballad of East and West. Collected works. 6 volumes. V. 6: Poems] (Moscow, Terra, 1996, 240 p.) [in Russian]
- 3 Morand P. Zhivoj Budda. / Avtorizovanny`j perevod s francuzskogo Georgiya Nashaty`rya [Bouddha vivant / Authorized translation from French by Georgij Nashaty`r`] (Moscow, Krug, 1927, 248 p.). [in Russian]
- 4 Morand P. Zhivoj Budda. / Perevod s francuzskogo G. Nashaty`rya [Bouddha vivant / Translated from French by G. Nashaty`r`] (Moscow, Terra, The Book club, 2003, 164 p.) [in Russian]
- 5 Te`ffi. Moya letopis`. / Sost., vst. ct., primech. St. Nikonenko [My chronicle./ Compil., intr., ref. by St. Nikonenko] (Moscow, Vagrius, 2004, 378 p.) [in Russian]

Information about authors:

Звонарева Л.У. - д.и.н., профессор, Институт Мировых Цивилизаций, Москва, Россия.

Звонарев О.В. - к.и.н., доцент, Институт Мировых Цивилизаций, Москва, Россия.

Zvonareva L. - PhD of Historical Sciences, Professor of the Institute of World Civilizations, Moscow, Russia.

Zvonarev O. – PhD of Historical Sciences, Assistant professor of the Institute of World Civilizations, Moscow, Russia.

**«Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің Хабаршысы.
Филология сериясы» журналында мақала жариялау ережесі**

1. Журналдың мақсаты. Филология ғылымдарының өзекті мәселелерін, тіл және әдебиетті оқыту әдістемелерін және де ғылыми конференциялардың ең маңызды материалдарын, библиографиялық шолу мен сын пікірлерді көрсететін әдебиеттану және тілтану саласындағы мұқият тексеруден өткен ғылыми жұмыстарды жариялау.

2. Журналда мақаланы жариялаушы автор Ғылыми басылымдар бөліміне (*мекен-жайы: 010008, Қазақстан, Нұр-Сұлтан қаласы, Қ.Сәтпаев көшесі, 2, Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Бас ғимарат, 402 кабинет*) қолжазбаның қол қойылған бір дана қағаз нұсқасын тапсыру және **Word** форматындағы электронды нұсқасын **vest_phil@enu.kz** электрондық поштасына жіберу қажет. Қағазға басылған мақала мәтіні мен электронды нұсқасы бірдей болулары қажет. Мақаламен бірге автордың жұмыс орнынан алынған **Ілеспе хат** та тапсырылуы қажет. Мақалалар **қазақ, орыс, ағылшын** тілдерінде қабылданады.

3. Авторлардың редакцияға мақалаларды жіберуі «**Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің Хабаршысында**» басуға және шет тіліне аударып, қайта басуға келісiмiн бiлдiредi. Автор мақаланы редакцияға жіберу арқылы өз туралы мәліметтің дұрыстығына, мақала көшірілмегендігіне (плагиаттың жоқтығына) және басқа да заңсыз көшірмелердің жоқтығына, барлық көшірмелердің, кестелердің, сұлбалардың, иллюстрациялардың тиісті түрде рәсімделгеніне кепілдеме береді.

4. Ұсынылатын мақала көлемі (жекедеректер мен әдебиеттер тізімін қоса):
- мақалалар үшін - 8 беттен 16 бетке дейін;
- сын пікірлер (монографияға, кітапқа) және конференция туралы пікір - 6 дан 12 бетке дейін.

5. Мақалаға қойылатын талаптар:

- **Microsoft Word** (docx) форматындағы файлда;
- **Times New Roman** шрифінде;
- жақтау жолағы 2x2x2x2;
- 1,5 жоларалық интервалы;
- 14 кегл;
- мәтінді жақтау көлеміне сәйкестендіру керек;
- Әрбір азатжол қызыл сызықтан басталуы қажет (1 см шегініс);
- **транслитерация** Library of Congress (LC) жүйесінде жасалуы керек.

Мақаланың құрылымы:

XҒТАР <http://grnti.ru/> - бірінші жолдың сол жақтауында;

Автор(лар)дың аты-жөні – жолдың ортасында **қою әріппен** жазылады;

Мекеменің толық атауы, қаласы, мемлекеті (егер авторлар әртүрлі мекемелерде жұмыс істесе, онда автордың тегі мен тиісті мекеменің қасында бірдей белгіше қойылады) Автор(лар)дың **E-mail-ы** – жақша ішінде (*курсивпен*);

Мақала атауы – жолдың ортасында (жартылай қою кіші әріппен жазылады)

Аңдатпа – (100-200 сөз) формуласыз, мақаланың атауын мейлінше қайталамауы қажет; әдебиеттерге сілтемелер болмауы қажет; мақаланың құрылысын (кіріспе, зерттеу әдіснамасы мен әдістемесі, зерттеу нәтижелері, қорытынды) сақтай отырып, мақаланың қысқаша мазмұны берілуі қажет.

Түйін сөздер («Түйін сөздер» сөз тіркесі **жартылай қоюмен** белгіленеді) (5-8 сөз немесе сөз тіркестері) - Түйін сөздер зерттеу тақырыбын өте дәл бейнелеу керек, сонымен қатар, ақпараттық-ізвестіру жүйелерінде мақаланы жеңіл табуға мүмкіндік беретін мақала мәтінінің терминдерін және де басқа маңызды ұғымдарды қамтуы қажет.

Мақаланың негізгі мәтіні кіріспені, мақсат пен міндеттерді қоюылуын, зерттеу тақырыбы бойынша жұмыстардың шолуын, зерттеу әдістерін, нәтижелері/талқылауы,

қорытынды қамтуы қажет (жоларалық интервал - 1, азат жол «қызыл жолдан» - 1 см, беттеу жолағы – еніне сай жасалады).

Кестелер, суреттер – аталғаннан кейін орналастырылады. Әр иллюстрация қасында оның аталуы болуы қажет. Сурет айқын әрі сканерден өтпеген болуы керек.

Мақаладағы формулалар тек мәтінде оларға сілтеме берілсе ғана нөмірленеді.

Жалпы қолданыста бар аббревиатуралар мен қысқартулардан басқаларына міндетті түрде алғаш қолданғанда түсініктеме берілуі қажет.

Қаржылай көмек туралы ақпарат бірінші бетте көрсетіледі.

Әдебиеттер тізімі. Мәтінде әдебиеттерге сілтеме тікжақшаға алынады. Мәтіндегі әдебиеттер тізіміне сілтемелердің нөмірленуі мәтінде қолданылуына қатысты жүргізіледі: мәтінде кездескен әдебиетке алғашқы сілтеме [1, 153 б.] арқылы, екінші сілтеме [2, 185 б.] арқылы т.с.с. жүргізіледі. Мақаланың негізгі мәтініндегі кітапқа сілтеме қолданылған беттерді көрсету керек (мысалы, [1, 45 б.])

Жарияланбаған еңбектерге сілтемелер жасалмайды. Сонымен қатар, рецензиядан өтпеген басылымдарға да сілтемелер жасалмайды (әдебиеттер тізімін, әдебиеттер тізімінің ағылшынша әзірлеу үлгісін төмендегі мақаланы рәсімдеу үлгісінен қараңыз).

Мақала соңындағы әдебиеттер тізімінен кейін библиографиялық мәліметтер орыс және ағылшын тілінде (егер мақала қазақ тілінде жазылса), қазақ және ағылшын тілінде (егер мақала орыс тілінде жазылса), орыс және қазақ тілінде (егер мақала ағылшын тілінде жазылған болса) беріледі.

Авторлар туралы мәлімет: аты-жөні, ғылыми атағы, қызметі, жұмыс орны, жұмыс орнының мекенжайы, телефон, e-mail – қазақ, орыс және ағылшын тілінде толтырылады.

6. Қолжазба мұқият тексерілген болуы қажет. Техникалық талаптарға сай келмеген қолжазбалар қайта өңдеуге қайтарылады. Қолжазбаның кейін қайтарылуы, оның журналда басылуына жіберілуін білдірмейді.

7. Электронды корректурамен жұмыс істеу. Ғылыми басылымдар бөліміне түскен мақалалар жабық (анонимді) тексеруге жіберіледі. Эксперттер ұсынылған мақалаға оның жариялау мүмкіндігі, жақсарту қажеттілігі немесе қабылданбауы туралы дәлелді қорытындысын қамтитын жазбаша сын пікір береді. Жарамсыз деп таныған мақала қайтара қарастырылмайды. Мақаланы түзетуге ұсыныс берген жағдайда авторлар үш күн аралығында мақаланың корректурасын жіберу керек. Мақаланың түзетілген нұсқасы мен автордың рецензентке жауабы редакцияға жіберіледі. Оң сын пікірлер алған мақалалар оларды талқылау және басылымға бекіту үшін журналдың редакциялық алқасына ұсынылады.

Журналдың басылым жиілігі: жылына 4 рет.

8. Төлемақы. Басылымға рұқсат етілген мақала авторларына келесі реквизиттер бойынша төлем жасау қажет (ЕҰУ қызметкерлері үшін - 4500 теңге; басқа ұйым қызметкерлеріне - 5500 теңге).

Реквизиттер:

- 1) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «Банк ЦентрКредит»
БИК банка: КСЖВКЗКХ
ИИК: KZ978562203105747338
Кбе 16
Кнп 859- за статью

- 2) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «Bank RBK»
Бик банка: KINCKZKA
ИИК: KZ498210439858161073
Кбе 16
Кнп 859 – за статью

- 3) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «ForteBank»
БИК Банка: IRTYKZKA
ИИК: KZ599650000040502847
Кбе 16
Кнп 859 – за статью

- 4) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «НародныйБанкКазахстан»
БИК Банка: HSBKKZKX
ИИК: KZ946010111000382181
Кбе 16
Кнп 859. - за статью

«Мақала үшін, автордың АТЫ-ЖӨНІ»

Provisions on articles submitted to the journal “Bulletin of the L.N. Gumilyov Eurasian National University. Philology Series”

1. Goal of the journal. Publication of carefully selected original scientific papers in the fields of literary studies, linguistics, reflecting the actual problems of philology, language and literature teaching methods, most significant proceedings of scientific conferences, bibliographic summaries and reviews.

2. An author who wishes to publish a paper in the journal must submit the paper in one hard copy (printed version), signed by the author, to the scientific publication office (at the address: 010008, the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan, Satpayev St., 2. The L.N. Gumilyov Eurasian National University, Main Administrative Building, Office 402) and by e-mail **vest_phil@enu.kz** in **Word** format. At the same time, strict compliance between Word-version and the hard copy is required. And also the authors need to submit a cover letter.

Language of publications: Kazakh, Russian, English.

3. Submission of papers to the scientific publication office means the authors' consent to the right of the Publisher, the L.N. Gumilyov Eurasian National University, to publish papers in the journal and their re-publication in any foreign language. By submitting the text of the paper for publication in the journal, the author guarantees the correctness of all information about themselves, lack of plagiarism and other forms of unauthorized use in the article, proper formulation of all borrowings of text, tables, diagrams, and illustrations.

4. The recommended volume of the paper (including metadata and references):

- for papers – between 8-16 pages;
- for reviews (of monographs, books), reviews on conferences – between 6-12 pages.

5. Text formatting requirements:

- Microsoft Word file format (docx);
- Times New Roman font;
- the size of the fields 2 * 2 * 2 * 2;
- line spacing 1,0;
- size 14;
- text alignment in width;
- each paragraph beginning with the main line (indent 1 cm);
- transliteration is carried out according to the Library of Congress (LC) system.

Structure of the article:

IASTI <http://grnti.ru/> – first line, left

The content of the metadata about the author (see Рәсімдеу үлгісі / Paper template)

Initials and Surname of the author (s) – center alignment, italics

Full name of the affiliation, city, country (if the authors work in different organizations, you need to put the same icon next to the name of the author and the corresponding organization)

Author's e-mail (s) – in brackets (italics)

Paper title – center alignment (bold)

Abstract (100-200 words) must not contain formulas or repeat the content of the paper; it must not contain bibliographic references; it must reflect the summary of the paper, preserving the structure of the paper – introduction, methodology and research methods, research results, conclusion.

Key words (the phrase «Keywords» is bold) (5-8 words/word groups). Keywords must be extremely accurate to reflect the subject area of the study, include terms from the text of the paper and other important concepts that make it possible to facilitate and expand the possibilities of finding the paper by means of an information retrieval system).

The main text of the paper must contain an introduction, setting goals and objectives, a review of works on the research topic, research methods, results / discussions conclusion / conclusions – line spacing – 1, «main line» indent – 1.25 cm, justified alignment.

Tables, figures must be placed after the mention. Each illustration must be followed by the inscription. Figures should be clear, clean, and unscanned. Only those formulas referenced in the text are subjected to numbering.

All abbreviations and shprttenings, with the exception of obviously well-known, must be decoded when first used in the text.

Information about the financial support of the work is indicated on the first page in the form of a footnote.

References. In the text, references are indicated in square brackets. References must be numbered strictly in the order of mention in the text. The first reference in the text to a reference must have the number [1, 153 p.], the second – [2, 185 p.], Etc. The reference to the book in the main text of the article should be accompanied by an indication of the pages used (for example, [1, 45 p.]). Links to unpublished works are not allowed. Undesirable references to unlicensed publications are not recommended (examples of the description of the list of references, descriptions of the list of references in English, see below in the sample article).

At the end of the paper, after the list of references, it is necessary to indicate bibliographic data in Russian and English (if the paper is in Kazakh), in Kazakh and English (if the paper is in Russian) and in Russian and Kazakh (if the paper is in English language).

Information about the authors: last name, first name, patronymic, scientific degree, position, affiliation, full business address, telephone, e-mail – in Kazakh, Russian and English.

6. The manuscript must be carefully verified. Non-compliant manuscripts will be returned for revision. Returning for revision does not mean that the manuscript has been accepted for publication.

7. Work with electronic proofreading. Papers submitted to the Department of Scientific Publications (editing office) are sent for anonymous review. Experts give a written review of the submitted paper with a reasoned conclusion about the possibility of its publication, the need to send for revision or (rejection) of the paper. Papers that have received a negative review are not accepted for reconsideration. Authors should, within three days, send the proofreading of the paper if it is decided to finalize the paper. Corrected versions of papers and the author's response to the reviewer are sent to the editor. Papers with positive reviews are submitted to the editorial board of the journal for discussion and approval for publication.

Periodicity of the journal: 4 times a year.

8. Payment. Authors who have received a positive opinion on publication must pay to the following banking details (for ENU employees – 4,500 KZT, for outside organizations – 5,500 KZT).

Реквизиты:

- 1) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «Банк ЦентрКредит»
БИК банка: КСJBKZKX
ИИК: KZ978562203105747338
Кбе 16
Кпн 859- за статью

- 2) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «Bank RBK»
Бик банка: KINCKZKA
ИИК: KZ498210439858161073
Кбе 16
Кпн 859 – за статью

- 3) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «ForteBank»
БИК Банка: IRTYKZKA
ИИК: KZ599650000040502847
Кбе 16
Кпн 859 – за статью

- 4) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «НародныйБанкКазахстан»
БИК Банка: HSBKKZKX
ИИК: KZ946010111000382181
Кбе 16
Кпн 859. - за статью

«For the publication, Name of the author»

Положение о рукописях, представляемых в журнал «Вестник Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева. Серия Филология»

1. Цель журнала. Публикация тщательно отобранных оригинальных научных работ в области литературоведения и языкознания, отражающих актуальные проблемы филологических наук, методы преподавания языка и литературы, а также наиболее значимые материалы научных конференций, библиографические обзоры и рецензии.

2. Автору, желающему опубликовать статью в журнале, необходимо представить рукопись в твердой копии (распечатанном варианте) в одном экземпляре, подписанном автором, в Отдел научных изданий (по адресу: 010008, Казахстан, г. Нур-Султан, ул. Сатпаева, 2, Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева, Учебно-административный корпус, каб. 402) и по e-mail vest_phil@enu.kz. При этом должно быть строго выдержано соответствие между Word-файлом и твердой копией. Также авторам необходимо предоставить **сопроводительное письмо**.

Язык публикаций: казахский, русский, английский.

3. Отправление статей в редакцию означает согласие авторов на право Издателя – Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева – публикации статей в журнале и переиздания их на любом иностранном языке. Представляя текст работы для публикации в журнале, автор гарантирует правильность всех сведений о себе, отсутствие плагиата и других форм неправомерного заимствования в рукописи, надлежащее оформление всех заимствований текста, таблиц, схем, иллюстраций.

4. Рекомендованный объем (включая метаданные и список литературы):

- для статей – от 8 до 16 страниц;
- для рецензий (на монографии), отзывов о конференциях – от 6 до 12 страниц.

5. Требования к форматированию текста:

- формат файла Microsoft Word (docx);
- шрифт Times New Roman;
- размер полей 2*2*2*2;
- междустрочный интервал 1,0; – кегль 14;
- выравнивание текста по ширине;
- каждый абзац должен начинаться с красной строки (отступ 1 см);
- транслитерация осуществляется по системе Library of Congress (LC).

Схема построения статьи:

ГРНТИ <http://grnti.ru/> – первая строка, слева

Содержание метаданных об авторе (см. Рәсімдеу үлгісі/Образец оформления статьи/ Template)

Инициалы и фамилия автора(ов) – выравнивание по центру (начертание курсивом)

Полное наименование организации, город, страна (если авторы работают в разных организациях, необходимо поставить одинаковый значок около фамилии автора и соответствующей организации)

E-mail автора(ов) – в скобках (начертание курсивом)

Название статьи – выравнивание по центру (начертание полужирным)

Аннотация (100-200 слов) не должна содержать формулы, по содержанию повторять название статьи; не должна содержать библиографические ссылки; должна отражать краткое содержание статьи, сохраняя структуру статьи – введение, методологию и методику исследования, результаты исследования, заключение.

Ключевые слова (словосочетание «Ключевые слова» выделяется полужирным) (5-8 слов/словосочетаний). Ключевые слова должны предельно точно отражать предметную область исследования, включать термины из текста статьи и другие важные понятия, позволяющие об-

легчить и расширить возможности нахождения статьи средствами информационно-поисковой системы).

Основной текст статьи должен содержать введение, постановку цели и задач, обзор работ по теме исследования, методы исследования, результаты/обсуждение, заключение/выводы – межстрочный интервал – 1, отступ «красной строки» – 1,25 см, выравнивание по ширине.

Таблицы, рисунки необходимо располагать после упоминания. С каждой иллюстрацией должна следовать надпись. Рисунки должны быть четкими, чистыми, несканированными. В статье нумеруются лишь те формулы, на которые по тексту есть ссылки.

Все аббревиатуры и сокращения, за исключением заведомо общеизвестных, должны быть расшифрованы при первом употреблении в тексте.

Сведения о финансовой поддержке работы указываются на первой странице в виде сноски.

Список литературы. В тексте ссылки обозначаются в квадратных скобках. Ссылки должны быть пронумерованы строго по порядку упоминания в тексте. Первая ссылка в тексте на литературу должна иметь номер [1, 153 с.], вторая - [2, 185 с.] и т.д. Ссылка на книгу в основном тексте статьи должна сопровождаться указанием использованных страниц (например, [1, 45 с.]). Ссылки на неопубликованные работы не допускаются. Нежелательны ссылки на нецензурируемые издания (примеры описания списка литературы, описания списка литературы на английском языке см. ниже в образце оформления статьи).

В конце статьи, после списка литературы, необходимо указать библиографические данные на русском и английском языках (если статья оформлена на казахском языке), на казахском и английском языках (если статья оформлена на русском языке) и на русском и казахском языках (если статья оформлена на английском языке).

Сведения об авторах: фамилия, имя, отчество, научная степень, должность, место работы, полный служебный адрес, телефон, e-mail – на казахском, русском и английском языках.

6. Рукопись должна быть тщательно выверена. Рукописи, не соответствующие техническим требованиям, будут возвращены на доработку. Возвращение на доработку не означает, что рукопись принята к опубликованию.

7. Работа с электронной корректурой. Статьи, поступившие в Отдел научных изданий (редакция), отправляются на анонимное рецензирование. Эксперты дают письменную рецензию на представленную статью с мотивированным заключением о возможности ее опубликования, необходимости направить на доработку или (отклонении) статьи. Статьи, получившие отрицательную рецензию, к повторному рассмотрению не принимаются. Авторам в течение трех дней необходимо отправить корректуру статьи в случае принятия решения о доработке статьи. Исправленные варианты статей и ответ автора рецензенту присылаются в редакцию. Статьи, имеющие положительные рецензии, представляются редколлегии журнала для обсуждения и утверждения для публикации.

Периодичность журнала: 4 раза в год.

8. Оплата. Авторам, получившим положительное заключение к опубликованию, необходимо произвести оплату по следующим реквизитам (для сотрудников ЕНУ – 4500 тенге, для сторонних организаций – 5500 тенге):

Реквизиты:

- 1) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «Банк ЦентрКредит»
БИК банка: КСЖВКЗКХ
ИИК: KZ978562203105747338
Кбе 16
Кпн 859- за статью

- 2) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «Bank RBK»
Бик банка: KINCKZKA
ИИК: KZ498210439858161073
Кбе 16
Кпн 859 – за статью

- 3) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «ForteBank»
БИК Банка: IRTYKZKA
ИИК: KZ599650000040502847
Кбе 16
Кпн 859 – за статью

- 4) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК
АО «НародныйБанкКазахстан»
БИК Банка: HSBKKZKX
ИИК: KZ946010111000382181
Кбе 16
Кпн 859. - за статью

«За публикацию ФИО автора»

Редактор: Дихан Қамзабекұлы
Жауапты редактор, компьютерде беттеген: Гүлсім Базылхан

Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің
ХАБАРШЫСЫ. Филология сериясы.
- 2020. - 2 (131). - Нұр-Сұлтан: ЕҰУ. 152-б.
Шартты б.т. - 19,0 Таралымы - 25 дана
Электронды нұсқа: [http:// bulphil.enu.kz](http://bulphil.enu.kz)

Мәтін мазмұнына типография жауап бермейді.

Редакция мекенжайы: 010008, Қазақстан Республикасы,
Нұр-Сұлтан қаласы, Қ. Сәтбаев көшесі, 2.
Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті
Тел.: +7(7172) 709-500 (ішкі 31-413)

Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің
баспасында басылды